

L'Opéra-Studio de Genève présente :

RIGOLETTO

OPERA DE GIUSEPPE VERDI - Version piano quatre mains



Dimanche 30 octobre à 17h - mardi 1er et jeudi 3 novembre 2011 à 20h - Théâtre Cité Bleue

Avec :

Pianistes.....Pierre-Luc LANDAIS, Olivia PECCOUD
Rigoletto, *Baritone*.....Leopoldo ROJAS, Canaries-Paris
Gilda, *Soprano*.....Marie-Camille VAQUIE, Genève
Le duc de Mantoue, *Tenore*.....Thierry de MARCLEY, Lyon
Sparafucile, *Basso*.....Agustin ESCALANTE, Mexico
Maddalena, *Mezzo Soprano*.....Latana PHOUNG, London
Giovanna, *Mezzo Soprano*.....Alessandra LOMBARDO, Rome
Mateo Borsa, *Tenore*.....Thierry ROSBURGER, Mulhouse
Le chevalier Marullo, *Baritone*.....Kerry KUPLIC, Heidelberg
Le comte Ceprano, *Basso*.....Michel KLOPFENSTEIN, Strasbourg
La comtesse Ceprano, *Mezzo Soprano*.....Marie HAMARD, Genève
Le comte Monterone, *Baritone*.....Antoine BERNHEIM, Genève
Un huissier, *Basso*.....Thierry ROSBURGER, Mulhouse
Le page de la duchesse, *Soprano*.....Audrey HEIMENDINGER, Genève
Courtisans, nobles, pages et serviteurs.....Thierry ROSBURGER, Augustin FRUCHARD,
André GINDENSPERGER, Michel KLOPFENSTEIN,
Fatima VACAS AVILA, Leela WENDLER

Direction musicale : Jean-Marie CURTI / Mise en scène : Michèle CART /
Scénographie et lumières : Jean GRISON / Régie plateau : Chantal SOUCHARD /
Assistants régie lumière : Marc HEIMENDINGER, Alexis GRISON / Costumes :
Françoise BOITARD / Administration : Mireille BAILLIF / Secrétariat général : Marianne
GRANIER / Chargée de production : Henriette DUMAS / Attachée de presse et de
communication : Cécile MENETRIER

VERDI ET RIGOLETTO

Giuseppe VERDI : un homme et 28 opéras.

Né en 1813 à le Roncole, mort à Milan en 1901. Issu d'une famille pauvre et malgré ses dons évidents, il connut une première formation quelque peu difficile. Refusé par le conservatoire (Milan) comme pianiste en raison de défauts techniques rédhibitoires, il fut encouragé dans la voie de composition, et Vincenzo Lavigna lui révéla Mozart et Haydn.

Il eut la chance exceptionnelle d'obtenir d'emblée une commande de la Scala de Milan, et y fit représenter son premier opéra *Oberto* (1839), avec un succès suffisant pour se voir aussitôt réclamer une autre oeuvre par ce théâtre. Verdi compose vingt-huit opéras. Parmi les plus célèbres : *Nabucco*, *Macbeth*, *Rigoletto*, *La Traviata*, *Aïda*, *La force du destin*, *Il Trovatore*, *Don Carlo*...

Il abandonne progressivement le bel canto classique au profit d'une expression vocale plus dramatique ; les dernières oeuvres de Verdi verront la disparition du récitatif et l'avènement d'un discours musical continu. Ses dons de mélodistes stupéfiants, sa finesse psychologique pénétrante et la spontanéité des émotions qu'il exprimait lui ont assuré l'immortalité.

Rigoletto, un "chef d'œuvre de proportion", fut composé en quelque quarante jours. Son livret est une adaptation par Maria Piave du "*Roi s'amuse*" de Victor Hugo (qui fut un échec et déclaré immoral à sa création). La première eu lieu à Venise en 1851. Plusieurs modifications dues à la censure durent être apportées au texte original de Victor Hugo, parmi lesquelles le nom des personnages et le lieu du drame. Cependant, le livret lui-même ne fut pas fondamentalement modifié. Verdi avait précédemment monté "*Ernani*", d'après Victor Hugo.

Une version de Rigoletto pour piano à 4 mains ? Il est connu des historiens et des pianistes qu'avant l'invention de la radio puis de la télévision puis des jeux vidéo et avant la solitude cosmique actuelle de l'ordinateur de poche, on occupait ses soirées avec de longs récits au coin du feu et, pour les musiciens, on transposait pour piano à 4 mains les symphonies et les opéras, en plus des soirées de *Lieder*.

L'Allemagne érigea en culte national cette pratique de la Hausmusik, avec son journal propre, ses maisons d'éditions et ses transpositeurs chevronnés, à l'instar des arrangeurs français d'opérettes pour les orchestres de salons ou encore des pianistes accompagnateurs du cinéma muet. Les compositeurs de toute l'Europe firent souvent eux-mêmes leurs arrangements afin de mieux diffuser leur musique. Wien fut également un centre de cette pratique pour piano et/ou petit orchestre, où Schönberg brilla après Mahler.

Tout ce patrimoine musical, impressionnant, se constitue sur près de 150 ans, dès 1800.

Notre résidence au Théâtre Cité Bleue, sans assez d'espace pour placer un orchestre, et les difficultés financières actuelles ont poussé l'Opéra-Studio à rechercher avec entêtement si une version de Rigoletto avait été effectuée en son temps.

Et grâce à Internet, grâce à la perspicacité de Fabienne Grandjean, Henriette Dumas, Olivia Peccoud et du soussigné, l'Opéra-Studio est en mesure de vous présenter l'unique partition retrouvée, dont l'arrangeur n'est pas cité, ni l'année d'édition (cela pourrait se retrouver), éditée à Paris chez Léon Grus.

Ainsi donc, après quelques heures d'arrangements nouveaux pour redonner leur place aux chanteurs et compléter les récits, voici avec fierté la version de Rigoletto pour mise en scène et piano symphonique !

Jean-Marie CURTI



Pierre-Luc LANDAIS, pianiste : Premier Prix de conservatoire en France, il a effectué durant ces deux dernières années une formation de chef de chant et de direction d'orchestre à l'Académie de la Scala de Milan. Agé de 25 ans, il se destine à une carrière de chef d'orchestre. Il a participé en septembre dernier à la première production d'opéra d'OPT de Don Giovanni au Palais Longchamp, comme pianiste et chef de de chant, au côté de Ludovic Selmi. Il travaillera au sein d'OPT pour sa prochaine saison de Master Class dès janvier 2012. Il est accompagnateur au Conservatoire à Rayonnement Départemental 04 de Manosque.



Olivia PECCOUD, pianiste : Elle est aussi flûtiste et chanteuse. Elle obtient ses diplômes dans les conservatoires genevois et à la SSPM (Gilles Landini). Elle se forme comme pianiste accompagnatrice avec Anthony Di Giantomasso et Jean-Marie Curti. Elle participe à des stages de chef de chant avec Christophe Simonet pour la mélodie et Anthony Di Giantomasso pour l'opéra. Entre 2005 et 2009, elle accompagne des classes de chant au Conservatoire de Terre Sainte et environs. A l'Opéra-Studio de Genève, elle travaille sur l'Enlèvement au Sérail de Mozart, le Barbier de Séville de Rossini et Maître Zacharius de Curti. Elle prépare les chœurs notamment pour les Estivales de Brou à Bourgen-Bresse. Elle étudie actuellement le chant avec Rachel Bersier à Genève.

Marie HAMARD, mezzo soprano :

La comtesse Ceprano

Après une maîtrise de lettres modernes et un master en management culturel, Marie Hamard choisit de se consacrer au chant et intègre la classe de Gilles Cachemaille à la Haute Ecole de Musique de Genève, où elle est actuellement étudiante. Dernièrement, elle a eu l'occasion de chanter dans les chœurs de l'Atelier Lyrique de Tourcoing (trilogie Mozart-Da Ponte, 2010, *L'Anima del Filosofo de Haydn*, 2009) sous la direction de Jean-Claude Malgoire et aux côtés de l'Académie Vocale de Suisse Romande sous la direction de Christian Zacharias (*Stabat Mater* de Dvořák, 2011).



BIBLIOTHÈQUE MUSICALE

DE LA VILLE DE GENÈVE

Des partitions de musique
classique, jazz, rock,
à emprunter
Un patrimoine musical
à découvrir

Maison des arts du Grütli
Rue Général-Duc four 16
CH-1204 Genève
T. 022 418 35 80

www.ville-ge.ch/bmus

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE

BGE

HÔTEL
M O N T A N A
GENEVA

◆
Rue des Alpes 23 CH-1201 Genève
Tél. 0041 (0)22 732 08 40
Fax 0041 (0)22 738 25 11
www.hotel-montana-ge.ch
info@hotel-montana-ge.ch



Avec le soutien de la
FONDATION
HANS WILSDORF



Crédit photographique : page I, Mickaël MEYNET

Texte : page II, http://www.lamediatheque.be/travers_sons/op_ver01.htm